



ALMA MATER STUDIORUM
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA
AREA FORMAZIONE E DOTTORATO

AVVISO PUBBLICO DI SELEZIONE PER TITOLI E COLLOQUIO PER LA COPERTURA DI 8 PROFILI DI FORMATORE LINGUISTICO DI LINGUA ITALIANA L2 CON CONTRATTO DI LAVORO AUTONOMO PER LE ESIGENZE DEL CENTRO LINGUISTICO DI ATENEIO (CLA)

LA DIRIGENTE

- Visto il D. Lgs. n. 165 del 2001, art. 4, comma 2, secondo cui spetta al Dirigente l'adozione degli atti e provvedimenti amministrativi, compresi tutti gli atti che impegnano l'amministrazione verso l'esterno;
- Visto l'art. 23, comma 2, L. n. 240 del 2010 in materia di contratti per attività di insegnamento;
- Visto il D.P.R. 445/2000 (artt. 46 e 47) in relazione all'autocertificazione dei titoli accademici e professionali per i cittadini italiani e dell'Unione Europea;
- Visto il Decreto Rettorale n. 418/2011 Regolamento di Ateneo per la disciplina dei contratti di insegnamento e di tutorato e ss.mm.;
- Visto il Decreto Rettorale n. 1145/2011 del 30/11/2011 "Regolamento per i collaboratori ed esperti linguistici" che all'art. 2, comma 1, punto l) prevede tra le attività dei collaboratori ed esperti linguistici "la collaborazione al processo di reclutamento dei formatori linguistici, inclusa la partecipazione alle relative commissioni di selezione";
- Vista la delibera del Senato Accademico del 25/10/2011 e del Consiglio di Amministrazione del 08/11/2011 "Politiche linguistiche d'Ateneo e servizi a supporto dell'apprendimento linguistico";
- Visto il parere favorevole espresso dal Comitato Direttivo del CLA nella seduta del 26/05/2023 relativamente al ricorso a personale a contratto per le esigenze didattiche dell'anno accademico 2023/24 che non risulti possibile coprire con personale strutturato;
- Accertato che il personale didattico in forze al CLA non ha sufficiente disponibilità di ore e che si rende quindi necessario il ricorso a risorse esterne;
- Accertata la disponibilità dei fondi necessari per la relativa copertura sul budget dell'Area Formazione e Dottorato;

DISPONE



ALMA MATER STUDIORUM
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA
AREA FORMAZIONE E DOTTORATO

Art. 1

Profilo professionale e oggetto dell'incarico

È indetta una procedura di valutazione comparativa, per titoli e colloquio, per la copertura di **8 profili di formatore linguistico di lingua italiana L2**, per l'attuazione di quanto previsto dalle politiche linguistiche di Ateneo e per ogni altra esigenza formativa che emerga dalla programmazione didattica delle sedi di Bologna e della Romagna del Centro Linguistico di Ateneo per l'anno accademico 2023/24.

I compiti dei formatori linguistici, da svolgersi sotto la supervisione generale del Direttore della Sezione Linguistica della sede di riferimento, sono i seguenti:

- a) attività di formazione per l'apprendimento della lingua italiana L2;
- b) preparazione del relativo materiale didattico;
- c) elaborazione, somministrazione e valutazione delle prove di verifica delle competenze iniziali, in itinere e finali;
- d) correzione delle prove idoneative, laddove previsto;
- e) utilizzo delle piattaforme didattiche online;
- f) supporto didattico e assistenza agli studenti;
- g) ogni altra eventuale attività prevista dal "Regolamento per la disciplina dei contratti di insegnamento e di tutorato" relativamente al profilo di formatore linguistico.

Nello svolgimento delle attività, il formatore è tenuto ad adeguarsi ai sillabi e ad utilizzare il materiale didattico e gli strumenti previsti dalla struttura didattica.

I formatori sono soggetti a verifica dell'attività svolta, anche tramite valutazione dei risultati di questionari somministrati agli studenti.

Le attività si svolgeranno indicativamente da settembre 2023 ad agosto 2024.

Le sedi di svolgimento delle attività per le quali la presente selezione viene indetta sono Bologna e le sedi della Romagna: Cesena, Forlì, Ravenna, Rimini. L'attività sarà svolta in presenza nei locali che l'Ateneo metterà a disposizione del trattista. L'Ateneo potrà stabilire modalità alternative di erogazione della didattica (es. didattica a distanza, didattica mista, ecc.).

Art. 2

Durata del contratto e compenso

L'incarico ha durata annuale, per 400 ore totali, di cui 300 ore di attività didattica (in aula oppure online) e 100 ore per altre attività, preparazione lezioni, correzione compiti, ecc.

Il compenso onnicomprensivo forfetario lordo soggetto per la prestazione ammonta a € 20.000,00 (€ ventimila/00).

Tale importo è da considerarsi al lordo delle ritenute fiscali, previdenziali e assicurative poste dalla legge a carico del soggetto.

La graduatoria dei candidati idonei ha validità esclusivamente per l'anno accademico 2023/24.



ALMA MATER STUDIORUM
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA
AREA FORMAZIONE E DOTTORATO

Il contratto può essere rinnovato per un periodo massimo di cinque anni accademici, nel caso in cui, posta la conclusione delle attività con esito positivo, persistano le esigenze didattiche e sia garantita la relativa copertura finanziaria.

Art. 3 **Requisiti per l'ammissione alla selezione**

Possono partecipare alla selezione coloro i quali siano in possesso dei seguenti requisiti:

- a) essere di lingua madre italiana o bilingue in italiano, vale a dire avere la capacità di esprimersi con naturalezza ed elevata padronanza nella lingua oggetto dell'incarico, per derivazione familiare o vissuto linguistico. Il requisito sarà oggetto di verifica in sede dell'eventuale prova orale;
- b) essere in possesso del seguente titolo di studio: laurea triennale o titolo ad essa riconosciuto equipollente nelle Università o Istituti superiori di Paesi esteri (la commissione valuterà, ai soli fini dell'ammissione alla selezione, l'equivalenza del titolo estero);
- c) avere maturato esperienza di almeno un anno – equivalente a un minimo di 300 ore nello stesso anno – nell'insegnamento della lingua oggetto dell'incarico, come lingua L2/lingua straniera, in Italia o all'estero presso Università, scuole superiori, Istituti italiani di cultura all'estero;
- d) non aver riportato condanne penali definitive che possano impedire l'instaurarsi del rapporto di impiego, in base alla normativa vigente. In ogni caso è onere del candidato indicare nella domanda di partecipazione alla selezione di avere o meno riportato condanne penali non ancora passate in giudicato e/o di essere o meno sottoposto a procedimento penale.

I requisiti prescritti devono essere posseduti alla data stabilita come termine utile per la presentazione delle domande.

Tutti gli incarichi conferiti al contrattista, compresi eventuali tutorati e contratti di insegnamento, non possono superare il limite massimo, cumulativamente inteso, di 480 ore per anno accademico, fatta eccezione per la LMCU Conservazione e Restauro dei Beni Culturali per la quale il limite massimo è di 600 ore per anno accademico.

Alla procedura di valutazione comparativa **non possono partecipare** i docenti/ricercatori in servizio presso Università italiane e coloro che abbiano un grado di parentela o di affinità fino al quarto grado compreso con un professore/CEL appartenente ai dipartimenti o alle strutture di riferimento dei corsi formativi, ovvero con il Rettore, il Direttore Generale o un componente del Consiglio di Amministrazione dell'Ateneo.

Alla selezione non possono partecipare:

- gli iscritti a corsi di dottorato; trascorsa la durata legale del corso di dottorato il limite è abrogato;
- i titolari di assegno di ricerca;



ALMA MATER STUDIORUM
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA

AREA FORMAZIONE E DOTTORATO

- il personale dipendente dell'Università degli Studi di Bologna, compresi coloro con un rapporto di lavoro a tempo parziale con prestazione lavorativa non superiore al 50% di quella a tempo pieno, i CEL e i Lettori a contratto.

Alla selezione non possono altresì partecipare coloro ai quali sia stato precedentemente risolto un contratto ai sensi dell'art. 14 comma 7 del Regolamento per la disciplina dei contratti di insegnamento e di tutorato.

Gli ex dipendenti dell'Alma Mater Studiorum possono partecipare alla selezione solo se cessati, dopo aver maturato i requisiti per il pensionamento di vecchiaia¹ (Legge 23 dicembre 1994, n. 724, art. 25 co.1).

Art. 4

Presentazione delle domande – Termini e modalità

La presentazione della domanda può essere effettuata **entro e non oltre le ore 13:00 (ora italiana) del 28/06/2023** esclusivamente tramite procedura telematica accedendo al link <https://personale.unibo.it/>.

La procedura telematica richiederà che vengano allegati i seguenti documenti, da caricare nei formati previsti dall'applicativo:

- 1) copia di un documento identificativo in corso di validità;
- 2) curriculum delle attività didattiche e scientifiche, utilizzando esclusivamente il modello allegato al bando;
- 3) eventuale elenco pubblicazioni (copia delle pubblicazioni potrà essere richiesta successivamente) ed eventuali altri titoli valutabili, da inserire in un unico PDF alla voce "Elenco Pubblicazioni". Per procedere con la domanda, la procedura online richiede obbligatoriamente il caricamento di un file nella sezione "Elenco pubblicazioni".

Il candidato dovrà inserire tutti i dati richiesti per la produzione della domanda ed allegare, in formato elettronico, i documenti previsti. Entro la scadenza di presentazione della domanda il sistema consente il salvataggio in modalità bozza, ma la procedura di

¹ Se il servizio si è concluso entro l'anno 2011, il requisito per la pensione di vecchiaia corrisponde a 61 anni per le donne e 65 per gli uomini; se il servizio si è concluso entro l'anno 2012, il requisito anagrafico per la pensione di vecchiaia corrisponde a 66 anni sia per le donne sia per gli uomini. Qualora il dipendente abbia maturato il diritto al pensionamento in base alle regole vigenti prima del 1 gennaio 2012, si confermano i requisiti indicati nel punto precedente. Se il servizio si è concluso tra il 2013 ed il 2015, il requisito anagrafico per la pensione di vecchiaia corrisponde a 66 anni e 3 mesi sia per le donne sia per gli uomini; qualora il dipendente abbia maturato il diritto al pensionamento in base alle regole vigenti prima dell'1 gennaio 2013, si confermano i requisiti indicati nei punti precedenti. Se il servizio si è concluso tra il 2016 e il 2018, il requisito anagrafico per la pensione di vecchiaia corrisponde a 66 anni e 7 mesi sia per le donne sia per gli uomini. Qualora il dipendente abbia maturato il diritto al pensionamento in base alle regole vigenti prima dell'1 gennaio 2016, si confermano i requisiti indicati nei punti precedenti. Se il servizio si è concluso o si concluderà fra il 2019 e il 2024 il requisito anagrafico per la pensione di vecchiaia corrisponde a 67 anni sia per le donne sia per gli uomini. Qualora il dipendente abbia maturato il diritto al pensionamento in base alle regole vigenti prima del 1° gennaio 2019, si confermano i requisiti indicati nei punti precedenti.



ALMA MATER STUDIORUM
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA

AREA FORMAZIONE E DOTTORATO

compilazione e l'invio informatico della domanda dovranno essere completati entro e non oltre la data e l'ora di scadenza del bando.

La data di presentazione online della domanda di partecipazione alla selezione è certificata dal sistema informatico mediante ricevuta che verrà automaticamente inviata via e-mail al candidato.

Allo scadere del termine utile per la presentazione, non sarà più possibile presentare la domanda.

Determineranno l'esclusione automatica dalla procedura selettiva:

- il mancato rispetto dei termini e delle modalità di invio dell'istanza di partecipazione;
- la mancanza dei requisiti previsti all'art. 3 del presente bando.

Tutti i candidati sono ammessi alla selezione con riserva di verificare l'effettivo possesso dei requisiti necessari a partecipare; l'Amministrazione può disporre in qualsiasi momento, anche successivamente allo svolgimento del colloquio, l'esclusione dalla selezione stessa.

Art. 5

Commissione giudicatrice

La commissione che procederà alla valutazione dei candidati è nominata ai sensi dell'art. 8 del Regolamento di Ateneo per la disciplina dei contratti di insegnamento e di tutorato e ai sensi dell'art. 2, comma 1, punto l) del Regolamento per i Collaboratori ed Esperti Linguistici.

Art. 6

Criteri di valutazione comparativa, titoli valutabili e colloquio

La selezione avverrà per titoli e colloquio e sarà svolta dalla commissione di cui all'art.5.

L'ammissione al colloquio sarà stabilita dalla commissione previa verifica della sussistenza dei requisiti previsti all'art. 3 e previa valutazione dei titoli secondo il punteggio sotto descritto.

Costituiscono titoli da valutare ai fini della selezione, purché ulteriori rispetto ai requisiti di ammissione e pertinenti all'attività da svolgere:

<p><u>Titoli di studio e accademici</u> (fino a un massimo di punti 15)</p>	<ul style="list-style-type: none">• Master universitario in didattica dell'italiano L2 di 1° e/o 2° livello (fino ad un massimo di punti 5);• Dottorato di ricerca pertinente (fino ad un massimo di punti 5);• Diploma di specializzazione in didattica dell'italiano L2 (fino ad un massimo di punti 5);• Certificazioni glottodidattiche (fino ad un massimo di punti 3);• Eventuale seconda laurea triennale/eventuale laurea specialistica/eventuale laurea magistrale in Lingua e cultura italiana o in ambito linguistico o letterario, pertinente al profilo richiesto (fino ad un massimo di punti 3);• Corsi di formazione e/o aggiornamento in didattica dell'italiano L2 (fino ad un massimo di punti 3);
---	--



ALMA MATER STUDIORUM
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA
AREA FORMAZIONE E DOTTORATO

	<ul style="list-style-type: none">• Abilitazione all'insegnamento in ambito linguistico o letterario (fino ad un massimo di punti 3).
<u>Titoli scientifici</u> (fino ad un massimo di punti 10)	<ul style="list-style-type: none">• Pubblicazioni scientifiche pertinenti;• Assegno di ricerca e/o partecipazione a progetti di ricerca inerenti.
<u>Titoli di servizio</u> (fino ad un massimo di punti 35)	<ul style="list-style-type: none">• Attività didattica dell'italiano L2/LS prestata presso:<ul style="list-style-type: none">- università e centri linguistici di ateneo in Italia;- università straniere in Italia;- università e centri linguistici di ateneo all'estero;- strutture non universitarie in Italia e/o all'estero.• Formazione a formatori;• Titolarità di insegnamenti a contratto attinenti al profilo richiesto in altri ambiti disciplinari.

Tali titoli dovranno essere riportati nel Curriculum Vitae e nell' "Elenco pubblicazioni" con ogni dettaglio di rilievo (durata del rapporto di lavoro - gg/mm/aa di inizio e fine rapporto e numero complessivo di ore di attività didattica - datore di lavoro, ente formativo, durata in ore dei corsi di formazione, eventuale valutazione o prova finale dei corsi di formazione, ecc.).

Non verranno valutati i titoli che non riporteranno informazioni esaustive, con particolare riguardo al numero complessivo di ore di attività didattica per i vari incarichi.

L'ammissione, con riserva, all'orale è riservata ai candidati che ottengano un punteggio minimo di 35 punti nella valutazione dei titoli.

I candidati esclusi saranno avvisati via e-mail.

L'elenco dei candidati ammessi sarà pubblicato sul sito web <https://bandi.unibo.it/didattica/incarichi-formazione> a partire dal **7/07/2023**. Tale pubblicazione assolve ad ogni obbligo di comunicazione a tutti gli interessati ed ha valore di notifica a tutti gli effetti.

L'esito della valutazione titoli sarà comunicato ai partecipanti prima del colloquio, ove previsto.

Art. 7 Colloquio

Il colloquio orale si svolgerà in lingua italiana e verterà su temi legati alla didattica dell'italiano L2/LS.

Il colloquio, previa verifica del requisito di lingua madre italiana, si intenderà superato con un punteggio uguale o superiore a 20 punti.



ALMA MATER STUDIORUM
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA

AREA FORMAZIONE E DOTTORATO

I colloqui si svolgeranno **a partire dal 10/07/2023** in modalità a distanza, utilizzando lo strumento della teleconferenza in audio e video mediante la piattaforma Teams (la postazione da cui i candidati sosterranno le prove dovrà essere dotata di webcam - indispensabile per il riconoscimento del candidato - di microfono e cuffie e/o casse audio). Qualora il numero di candidati non consenta lo svolgimento dei colloqui in un unico giorno sarà stilato un calendario dei colloqui comprendente anche giornate successive al 10/07/2023.

L'indirizzo di posta elettronica indicato in fase di candidatura al presente bando sarà utilizzato per la convocazione al colloquio.

All'inizio del colloquio telematico i candidati dovranno esibire alla Commissione un documento identificativo valido che dovrà essere lo stesso utilizzato per la candidatura al bando.

Il colloquio è in forma pubblica, in modo da assicurare la massima partecipazione.

Il punteggio complessivo (max 100 punti) sarà determinato da:

- punteggio per i titoli (max **60** punti);
- punteggio per il colloquio (max **40** punti).

Art. 8

Preferenze a parità di valutazione

Il possesso del titolo di dottore di ricerca, della specializzazione medica, dell'abilitazione scientifica nazionale, ovvero di titoli equivalenti conseguiti all'estero, costituisce titolo preferenziale ai fini dell'attribuzione degli incarichi oggetto del bando.

A parità di merito e di titoli la preferenza è determinata dalla minore età anagrafica.

Art. 9

Modalità di pubblicazione della graduatoria

La graduatoria dei candidati idonei verrà pubblicata sul sito web <https://bandi.unibo.it/didattica/incarichi-formazione>.

Tale pubblicazione assolve ad ogni obbligo di comunicazione a tutti gli interessati ed ha valore di notifica a tutti gli effetti.

La graduatoria ha validità fino alla fine dell'anno accademico 2023/24 e potrà essere utilizzata anche per altre eventuali ulteriori esigenze che dovessero sopravvenire, anche riferite ad un monte ore e ad una durata differente, mantenendo la tariffa oraria di € 50,00 (€ cinquanta/00) lordo soggetto e potrà essere utilizzata sia per la sede del Centro Linguistico di Ateneo di Bologna che per le sedi del Centro Linguistico della Romagna: Cesena, Forlì, Ravenna, Rimini.

Art. 10

Requisiti per la stipula e incompatibilità

La titolarità dei contratti di cui al presente bando è incompatibile:

- 1) con l'iscrizione a corsi di dottorato (trascorsa la durata legale del corso di dottorato il limite è abrogato);



ALMA MATER STUDIORUM
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA
AREA FORMAZIONE E DOTTORATO

- 2) con assegni di ricerca;
- 3) con assegni di tutorato ex D.M. n. 198 del 2003;
- 4) con rapporti di lavoro subordinato con l'Università di Bologna.

Pertanto, al momento della sottoscrizione del contratto il candidato idoneo dovrà dichiarare, a pena di decadenza dal diritto alla stipula, di non avere in corso nessuno dei rapporti sopraindicati.

I contratti oggetto del presente bando non possono essere conferiti a coloro che abbiano un grado di parentela o di affinità fino al quarto grado compreso con un professore appartenente ai dipartimenti o alle strutture di riferimento dei corsi formativi, ovvero con il Rettore, il Direttore Generale o un componente del Consiglio di Amministrazione dell'Ateneo.

I contratti oggetto del presente bando non possono altresì essere conferiti a coloro ai quali sia stato precedentemente risolto un contratto ai sensi dell'art. 14 comma 7 del vigente Regolamento per la disciplina dei contratti di insegnamento e di tutorato.

Art. 11

Trattamento previdenziale e assicurativo

Al contratto si applicano, in materia previdenziale, le disposizioni di cui all'art. 2 commi 26 e seguenti della legge n. 335 dell'8/8/1995 e successive modificazioni ed integrazioni.

L'Università provvede direttamente alla copertura assicurativa per infortuni e responsabilità civile verso terzi a favore dei formatori incaricati, nell'ambito dell'espletamento delle loro attività.

Art. 12

Obblighi a carico del vincitore

Il candidato risultato vincitore si impegna a rispettare gli obblighi di condotta previsti dal Codice Etico e di Comportamento emanato ai sensi della Legge 240/2010 e attuativo del D.P.R. 62/2013. Si impegna, inoltre, a prendere accurata visione dei seguenti documenti:

- regolamento per la disciplina dei contratti di insegnamento e tutorato;
- informative sul trattamento dei dati personali;
- manuale Sicurezza e Salute.

Il candidato vincitore si impegna altresì ad adempiere agli obblighi di formazione in tema di sicurezza e salute sul lavoro nonché in tema di protezione dei dati personali (pagina Intranet: <https://intranet.unibo.it/RisorseUmane/Web3/Pagine/DocentiContrFormazioneObbligatoria.aspx>).

Art. 13

Norme di salvaguardia

La presentazione della candidatura per il presente bando comporta, da parte del candidato, l'accettazione di ogni clausola o condizione in esso contenute. La stipula del contratto con i candidati idonei è condizionata alla positiva conclusione del procedimento amministrativo di approvazione degli atti della selezione.



ALMA MATER STUDIORUM
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA
AREA FORMAZIONE E DOTTORATO

Art. 14

Trattamento dei dati personali

Ai sensi dell'art. 13 del Regolamento generale sulla protezione dei dati (Regolamento UE 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016), si informano i candidati che il trattamento dei dati personali da essi forniti o comunque acquisiti dall'Alma Mater Studiorum – Università di Bologna è finalizzato all'esecuzione della procedura concorsuale e alla gestione delle relative operazioni e attività connesse. Per maggiori informazioni si prega di consultare le informazioni pubblicate sul Portale www.unibo.it/privacy con specifico riferimento all'informativa prevista per i partecipanti a concorsi e selezioni banditi dall'Ateneo.

Art. 15

Definizione del responsabile del procedimento

Il responsabile del procedimento concorsuale è Alice Trentini, dirigente dell'Area Formazione e Dottorato.

Il recapito e-mail per informazioni, valido per la durata del procedimento, è aform.cla@unibo.it.

Firmato digitalmente
La Dirigente
Alice Trentini